

Polski

Instrukcja obsługi: Szelki męskie do utrzymywania koszuli

Wskazówki dotyczące użytkowania:

- Szelki należy zakładać na ramiona, upewniając się, że są odpowiednio dopasowane, aby zapewnić komfort i stabilność.
- Dostosuj długość szelek, aby nie były zbyt ciasne ani zbyt luźne.
- W trakcie noszenia unikaj szarpania za szelki, aby zapobiec ich uszkodzeniu.
- Szelki przeznaczone są do noszenia z koszulami i innymi lekkimi ubraniami, aby utrzymać je na właściwym miejscu.

Pielęgnacja:

- Czyść szelki wilgotną ściereczką, aby usunąć zanieczyszczenia i kurz.
- Nie używaj silnych detergentów ani chemikaliów, które mogą uszkodzić materiał.
- Szelki należy przechowywać w suchym miejscu, unikając kontaktu z wilgocią, aby zapobiec ich uszkodzeniu.

Utylizacja:

- Wyrzuć zużyte lub uszkodzone szelki zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów tekstylnych i plastikowych.
 - Jeśli to możliwe, oddaj je do recyklingu.
-

English

User Manual: Men's Suspenders for Shirt Holders

Usage Instructions:

- Put the suspenders over your shoulders, making sure they are properly adjusted for comfort and stability.
- Adjust the length of the suspenders so they are neither too tight nor too loose.
- Avoid pulling the suspenders to prevent damage during use.
- The suspenders are designed for use with shirts and other light clothing to keep them in place.

Care Instructions:

- Clean the suspenders with a damp cloth to remove dirt and dust.
- Avoid using strong detergents or chemicals that may damage the material.
- Store the suspenders in a dry place, avoiding exposure to moisture to prevent damage.

Disposal Instructions:

- Dispose of worn or damaged suspenders according to local textile and plastic waste regulations.
 - If possible, recycle the suspenders.
-

Čeština

Návod k použití: Pánské šle na udržení košile

Pokyny k použití:

- Nasadíte šle na ramena, ujistěte se, že jsou správně přizpůsobeny pro pohodlí a stabilitu.
- Nastavte délku šlí tak, aby nebyly příliš těsné ani příliš volné.
- Při nošení se vyhněte trhání šlí, aby nedošlo k jejich poškození.
- Šle jsou určeny pro nošení s košilemi a dalšími lehkými oděvy, aby je udržely na správném místě.

Pokyny k údržbě:

- Čistěte šle vlhkým hadříkem, abyste odstranili nečistoty a prach.
- Nepoužívejte silné detergenty ani chemikálie, které by mohly poškodit materiál.
- Šle skladujte na suchém místě, aby nedošlo k jejich poškození.

Pokyny k likvidaci:

- Zlikvidujte opotřebované nebo poškozené šle podle místních předpisů o textilních a plastových odpadech.
 - Pokud je to možné, recyklujte šle.
-

Slovenčina

Návod na použitie: Pánske traky na udržanie košele

Pokyny na použitie:

- Umiestnite traky na ramená, uistite sa, že sú správne nastavené pre pohodlie a stabilitu.
- Nastavte dĺžku trakov tak, aby neboli príliš tesné ani príliš voľné.
- Počas nosenia sa vyhnite trhaniu trakov, aby ste predišli poškodeniu.
- Traky sú určené na nosenie s košeľami a iným ľahkým oblečením, aby ich udržali na správnom mieste.

Pokyny na údržbu:

- Čistite traky vlhkou handričkou, aby ste odstránili nečistoty a prach.
- Nepoužívajte silné čistiace prostriedky ani chemikálie, ktoré by mohli poškodiť materiál.
- Traky skladujte na suchom mieste, aby sa zabránilo ich poškodeniu.

Likvidácia:

- Zlikvidujte opotrebované alebo poškodené traky podľa miestnych predpisov o textilných a plastových odpadoch.
 - Ak je to možné, recyklujte traky.
-

Deutsch

Bedienungsanleitung: Herren Hosenträger zur Fixierung des Hemdes

Gebrauchsanweisung:

- Tragen Sie die Hosenträger über den Schultern und stellen Sie sicher, dass sie richtig angepasst sind, um Komfort und Stabilität zu gewährleisten.
- Passen Sie die Länge der Hosenträger an, sodass sie weder zu eng noch zu locker sind.
- Vermeiden Sie es, an den Hosenträgern zu ziehen, um Schäden zu verhindern.

- Die Hosenträger sind für das Tragen mit Hemden und anderen leichten Kleidungsstücken gedacht, um diese an ihrem Platz zu halten.

Pflegehinweise:

- Reinigen Sie die Hosenträger mit einem feuchten Tuch, um Schmutz und Staub zu entfernen.
- Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel oder Chemikalien, die das Material beschädigen könnten.
- Bewahren Sie die Hosenträger an einem trockenen Ort auf, um Schäden zu vermeiden.

Entsorgung:

- Entsorgen Sie abgenutzte oder beschädigte Hosenträger gemäß den lokalen Vorschriften für Textil- und Plastikabfälle.
 - Recyceln Sie die Hosenträger, wenn möglich.
-

Українська**Інструкція з використання: Чоловічі підтяжки для утримання сорочки****Інструкція з використання:**

- Одягніть підтяжки на плечі, переконавшись, що вони правильно налаштовані для комфорту та стабільності.
- Відрегулюйте довжину підтяжок так, щоб вони не були занадто тугими і не надто вільними.
- Уникайте різкого потягування за підтяжки, щоб не пошкодити їх.
- Підтяжки призначені для носіння з сорочками та іншими легкими речами, щоб утримувати їх на правильному місці.

Догляд:

- Очищуйте підтяжки вологим рушником для видалення бруду та пилу.
- Не використовуйте агресивні миючі засоби або хімікати, які можуть пошкодити матеріал.
- Зберігайте підтяжки в сухому місці, щоб уникнути їх пошкодження.

Утилізація:

- Утилізуйте зношені або пошкоджені підтяжки відповідно до місцевих правил поводження з текстильними і пластиковими відходами.
 - Якщо можливо, передайте їх на переробку.
-

Română**Manual de utilizare: Suspensori pentru menținerea cămășii****Instrucțiuni de utilizare:**

- Puneți suspensorii pe umeri, asigurându-vă că sunt corect ajustați pentru confort și stabilitate.
- Reglați lungimea suspensorilor astfel încât să nu fie nici prea strânși, nici prea largi.
- Evitați tragerea bruscă a suspensorilor pentru a preveni deteriorarea acestora.
- Suspensorii sunt destinați a fi purtați cu cămăși și alte haine ușoare pentru a le menține la locul lor.

Instrucțiuni de întreținere:

- Curățați suspensorii cu o cârpă umedă pentru a îndepărta murdăria și praful.
- Nu folosiți detergenți puternici sau produse chimice care ar putea deteriora materialul.
- Depozitați suspensorii într-un loc uscat pentru a preveni deteriorarea acestora.

Instrucțiuni de eliminare:

- Aruncați suspensorii uzați sau deteriorați conform reglementărilor locale privind deșeurile textile și plastice.
 - Dacă este posibil, reciclează suspensorii.
-

Magyar

Használati útmutató: Férfi nadrágtartó az ingek rögzítésére

Használati utasítások:

- Húzza fel a nadrágtartót a vállára, ügyelve arra, hogy megfelelően legyen beállítva a kényelem és stabilitás érdekében.
- Állítsa be a nadrágtartó hosszát, hogy ne legyen túl szoros, de ne legyen túl laza sem.
- Ne húzza meg hirtelen a nadrágtartót, hogy elkerülje a sérülést.
- A nadrágtartók ingek és más könnyű ruházatok viselésére szolgálnak, hogy a ruhát a helyén tartsák.

Ápolási utasítások:

- Tisztítsa meg a nadrágtartót egy nedves ronggyal a szennyeződések és por eltávolítására.
- Ne használjon erős tisztítószereket vagy vegyi anyagokat, amelyek károsíthatják az anyagot.
- Tárolja a nadrágtartót száraz helyen, hogy elkerülje a sérülést.

Hulladékkezelési utasítások:

- A sérült vagy elhasználódott nadrágtartót a helyi textil- és műanyag hulladék-kezelési előírások szerint dobja ki.
 - Ha lehetséges, adja le újrahasznosításra.
-

Български

Инструкция за употреба: Мъжки тиранти за задържане на риза

Инструкции за употреба:

- Поставете тирантите на раменете, уверявайки се, че са правилно настроени за комфорт и стабилност.
- Регулирайте дължината на тирантите, така че да не са твърде стегнати или твърде хлабави.
- Избягвайте рязкото издърпване на тирантите, за да предотвратите повреждането им.
- Тирантите са предназначени да се носят с ризи и други леки дрехи, за да ги задържат на място.

Инструкции за поддръжка:

- Почиствайте тирантите с влажна кърпа, за да премахнете мръсотията и праха.
- Не използвайте силни детергенти или химикали, които могат да повредят материала.

- Съхранявайте тирантите на сухо място, за да предотвратите повреждането им.

Инструкции за изхвърляне:

- Изхвърляйте износените или повредени тиранти съгласно местните правила за текстилни и метални отпадъци.
 - Ако е възможно, предайте тирантите за рециклиране.
-

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης: Ανδρικές τιράντες για να κρατήσουν το πουκάμισο στη θέση του

Οδηγίες χρήσης:

- Τοποθετήστε τις τιράντες στους ώμους, διασφαλίζοντας ότι είναι σωστά ρυθμισμένες για άνεση και σταθερότητα.
- Ρυθμίστε το μήκος των τιραντών έτσι ώστε να μην είναι πολύ σφιχτές ή πολύ χαλαρές.
- Αποφύγετε το απότομο τράβηγμα των τιραντών για να αποφύγετε τυχόν ζημιά.
- Οι τιράντες προορίζονται για χρήση με πουκάμισα και άλλα ελαφριά ρούχα για να τα κρατούν στη θέση τους.

Οδηγίες συντήρησης:

- Καθαρίστε τις τιράντες με ένα υγρό πανί για να αφαιρέσετε βρωμιά και σκόνη.
- Αποφύγετε τη χρήση ισχυρών καθαριστικών ή χημικών που ενδέχεται να βλάψουν το υλικό.
- Αποθηκεύστε τις τιράντες σε ξηρό μέρος για να αποφύγετε την πρόωρη φθορά.

Οδηγίες απόρριψης:

- Πετάξτε τις φθαρμένες ή κατεστραμμένες τιράντες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για υφασμάτινα και μεταλλικά απόβλητα.
 - Αν είναι δυνατόν, ανακυκλώστε τις τιράντες.
-

Lietuvių

Naudojimo instrukcija: Vyriškos petnešos marškiniais laikyti

Naudojimo instrukcijos:

- Užsidėkite petnešas ant pečių, įsitikindami, kad jos tinkamai pritaikytos komfortui ir stabilumui.
- Reguliokite petnešų ilgį, kad jos nebūtų per daug įtemptos ar per daug laisvos.
- Venkite staiga traukti petnešas, kad nesugadintumėte jų.
- Petnešos skirtos dėvėti su marškiniais ir kitais lengvais drabužiais, kad juos laikytų vietoje.

Priežiūros instrukcijos:

- Valykite petnešas drėgnu skudurėliu, kad pašalintumėte purvą ir dulkes.
- Nenaudokite stiprių valymo priemonių ar chemikalų, kurie gali pažeisti medžiagą.
- Laikykite petnešas sausoje vietoje, kad išvengtumėte jų pažeidimo.

Atliekų tvarkymo instrukcijos:

- Išmeskite susidėvėjusias arba sugadintas petnešas pagal vietinius tekstilės ir metalo atliekų taisykles.
 - Jei įmanoma, perdirbkite petnešas.
-

Latviešu

Lietošanas instrukcija: Vīriešu piekariņi krekla noturēšanai

Lietošanas instrukcijas:

- Uzvelciet piekariņus uz pleciem, pārliedzinoties, ka tie ir pareizi pielāgoti komfortam un stabilitātei.
- Pielāgojiet piekariņu garumu, lai tie nebūtu pārāk saspringti vai pārāk brīvi.
- Izvairieties no pēkšņas piekariņu vilkšanas, lai izvairītos no bojājumiem.
- Piekariņi ir paredzēti valkāšanai ar krekliem un citiem viegliem apģērbiem, lai tos noturētu vietā.

Uzkopšanas instrukcijas:

- Tīriet piekariņus ar mitru drānu, lai noņemtu netīrumus un putekļus.
- Nelietojiet stiprus tīrīšanas līdzekļus vai ķīmikālijas, kas var sabojāt materiālu.
- Uzglabājiet piekariņus sausā vietā, lai novērstu to bojājumus.

Izmešanas instrukcija:

- Izmetiet nolietotos vai bojātos piekariņus saskaņā ar vietējiem tekstila un metāla atkritumu apstrādes noteikumiem.
 - Ja iespējams, nododiet piekariņus pārstrādei.
-

Suomi

Käyttöohje: Miesten suspensiot paidan pitämiseen

Käyttöohjeet:

- Pue suspensiot olkapäille varmistaen, että ne on oikein säädetty mukavuutta ja vakautta varten.
- Sääda suspensioiden pituus niin, että ne eivät ole liian tiukkoja eikä liian löysiä.
- Vältä vetämistä suspensioista, jotta ne eivät vahingoitu.
- Suspensiot on tarkoitettu käytettäväksi paitojen ja muiden kevyiden vaatteiden kanssa pitämään ne paikoillaan.

Hoito-ohjeet:

- Puhdista suspensiot kostealla liinalla poistaaksesi likaa ja pölyä.
- Vältä voimakkaiden pesuaineiden tai kemikaalien käyttöä, jotka voivat vahingoittaa materiaalia.
- Säilytä suspensiot kuivassa paikassa estääksesi niiden vahingoittumisen.

Hävitysohjeet:

- Hävitä kuluneet tai vaurioituneet suspensiot paikallisten tekstiili- ja metallijäteohjeiden mukaan.
 - Kierrätä suspensiot, jos mahdollista.
-

Hrvatski

Upute za uporabu: Muške naramenice za držanje košulje

Upute za uporabu:

- Stavite naramenice na ramena, osiguravajući da su pravilno podešene za udobnost i stabilnost.
- Podesite duljinu naramenica kako ne bi bile previše zategnute ili previše labave.
- Izbjegavajte naglo povlačenje naramenica kako biste spriječili oštećenje.
- Naramenice su dizajnirane za nošenje s košuljama i drugim laganim odjećama kako bi ih držale na mjestu.

Upute za održavanje:

- Očistite naramenice vlažnom krpom kako biste uklonili prljavštinu i prašinu.
- Nemojte koristiti jake deterdžente ili kemikalije koje mogu oštetiti materijal.
- Pohranite naramenice na suhom mjestu kako biste spriječili oštećenje.

Upute za zbrinjavanje:

- Bacite istrošene ili oštećene naramenice prema lokalnim propisima o tekstilnom i metalnom otpadu.
 - Ako je moguće, reciklirajte naramenice.
-

Slovenščina

Navodila za uporabo: Moške naramnice za držanje srajce

Navodila za uporabo:

- Naramnice položite na ramena in preverite, ali so pravilno nastavljene za udobje in stabilnost.
- Nastavite dolžino naramnic tako, da niso preveč zategnjene ali preveč ohlapne.
- Izogibajte se nenadnemu vlečenju naramnic, da preprečite poškodbe.
- Naramnice so zasnovane za nošenje z izbranimi srajcami in drugo lahkotno obleko, da jih držijo na mestu.

Navodila za vzdrževanje:

- Očistite naramnice z vlažno krpo, da odstranite umazanijo in prah.
- Ne uporabljajte močnih čistilnih sredstev ali kemikalij, ki bi lahko poškodovale material.
- Naramnice shranite na suhem mestu, da preprečite njihovo poškodovanje.

Navodila za odstranjevanje:

- Poškodovane ali obrabljene naramnice odstranite v skladu z lokalnimi predpisi za tekstilne in kovinske odpadke.
 - Če je mogoče, reciklirajte naramnice.
-

Français

Mode d'emploi : Bretelles masculines pour maintenir la chemise

Instructions d'utilisation :

- Portez les bretelles sur les épaules en vous assurant qu'elles sont correctement ajustées pour plus de confort et de stabilité.
- Réglez la longueur des bretelles afin qu'elles ne soient ni trop serrées ni trop lâches.
- Évitez de tirer brusquement sur les bretelles pour éviter les dommages.
- Les bretelles sont conçues pour être portées avec des chemises et d'autres vêtements légers afin de les maintenir en place.

Instructions d'entretien :

- Nettoyez les bretelles avec un chiffon humide pour enlever la saleté et la poussière.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage forts ou de produits chimiques qui pourraient endommager le matériau.
- Rangez les bretelles dans un endroit sec pour éviter tout dommage.

Instructions d'élimination :

- Jetez les bretelles usées ou endommagées conformément aux réglementations locales sur les déchets textiles et métalliques.
 - Si possible, recyclez les bretelles.
-

Español

Manual de uso: Tirantes masculinos para mantener la camisa en su lugar

Instrucciones de uso:

- Póngase los tirantes sobre los hombros, asegurándose de que estén ajustados correctamente para mayor comodidad y estabilidad.
- Ajuste la longitud de los tirantes para que no estén ni demasiado apretados ni demasiado flojos.
- Evite tirar bruscamente de los tirantes para prevenir daños.
- Los tirantes están diseñados para ser usados con camisas y otras prendas ligeras para mantenerlas en su lugar.

Instrucciones de cuidado:

- Limpie los tirantes con un paño húmedo para eliminar la suciedad y el polvo.
- Evite el uso de detergentes fuertes o productos químicos que puedan dañar el material.
- Guarde los tirantes en un lugar seco para evitar daños.

Instrucciones de eliminación:

- Deséchelos según las normativas locales sobre residuos textiles y metálicos.
 - Recicle los tirantes si es posible.
-

Svenska

Bruksanvisning: Herrbälten för att hålla skjortan på plats

Användningsinstruktioner:

- Sätt på bältena över axlarna och se till att de är korrekt justerade för komfort och stabilitet.

- Justera längden på bältena så att de inte är för tigha eller för lösa.
- Undvik att dra för hårt i bältena för att förhindra skador.
- Bältena är avsedda att användas med skjortor och andra lätta kläder för att hålla dem på plats.

Skötsel:

- Rengör bältena med en fuktig trasa för att ta bort smuts och damm.
- Använd inte starka rengöringsmedel eller kemikalier som kan skada materialet.
- Förvara bältena på en torr plats för att undvika skador.

Avfallshantering:

- Kassera slitna eller skadade bälten enligt lokala föreskrifter för textil- och metallavfall.
 - Återvinn bältena om möjligt.
-

Português**Manual de Instruções: Suspensórios masculinos para segurar a camisa****Instruções de uso:**

- Coloque os suspensórios sobre os ombros, certificando-se de que estão corretamente ajustados para conforto e estabilidade.
- Ajuste o comprimento dos suspensórios para que não fiquem nem muito apertados, nem muito soltos.
- Evite puxar os suspensórios de forma abrupta para evitar danos.
- Os suspensórios são projetados para serem usados com camisas e outras roupas leves, para mantê-las no lugar.

Instruções de cuidados:

- Limpe os suspensórios com um pano úmido para remover sujeira e poeira.
- Evite o uso de detergentes fortes ou produtos químicos que possam danificar o material.
- Guarde os suspensórios em local seco para evitar danos.

Instruções de eliminação:

- Descarte os suspensórios danificados ou desgastados de acordo com as regulamentações locais sobre resíduos têxteis e plásticos.
 - Se possível, recicle os suspensórios.
-

Nederlands**Handleiding: Mannenbanden om het overhemd op zijn plaats te houden****Gebruiksaanwijzing:**

- Zet de banden over je schouders en zorg ervoor dat ze goed zijn afgesteld voor comfort en stabiliteit.
- Pas de lengte van de banden aan zodat ze niet te strak of te los zitten.
- Vermijd het plotseling trekken aan de banden om schade te voorkomen.

- De banden zijn ontworpen om te worden gedragen met overhemden en andere lichte kledingstukken om ze op hun plaats te houden.

Onderhoudsinstructies:

- Reinig de banden met een vochtige doek om vuil en stof te verwijderen.
- Gebruik geen sterke schoonmaakmiddelen of chemicaliën die het materiaal kunnen beschadigen.
- Bewaar de banden op een droge plaats om beschadiging te voorkomen.

Afvalverwerking:

- Gooi versleten of beschadigde banden weg volgens de lokale voorschriften voor textiel- en plasticafval.
 - Recycle de banden indien mogelijk.
-

Italiano**Manuale d'Uso: Bretelle da uomo per mantenere la camicia al suo posto****Istruzioni per l'Uso:**

- Indossa le bretelle sulle spalle, assicurandoti che siano correttamente regolate per comfort e stabilità.
- Regola la lunghezza delle bretelle in modo che non siano né troppo strette né troppo larghe.
- Evita di tirare bruscamente le bretelle per evitare danni.
- Le bretelle sono progettate per essere indossate con camicie e altri capi di abbigliamento leggeri per mantenerli in posizione.

Istruzioni per la Pulizia:

- Pulisci le bretelle con un panno umido per rimuovere lo sporco e la polvere.
- Evita di usare detergenti aggressivi o prodotti chimici che potrebbero danneggiare il materiale.
- Conserva le bretelle in un luogo asciutto per evitare danni.

Istruzioni per lo Smaltimento:

- Smaltisci le bretelle danneggiate o usurate secondo le normative locali sui rifiuti tessili e plastici.
- Se possibile, ricicla le bretelle.